

《動機式訪談法治療忠實度》編碼手冊 4.2.1

香港版

修訂於 2017 年 3 月

原文 Original Version:

Motivational Interviewing Treatment Integrity (MITI) Coding Manual 4.2.1

T.B. Moyers, J.K. Manuel, & D. Ernst

University of New Mexico

(Revised June 2015)

翻譯團隊：

江嘉偉、鍾燕婷、盧許如玲、高曉莉及另一位譯者

中華動機式訪談法學會 MITI 編碼興趣小組 (MITI Coding Interest Group of CAMI)

目錄

譯註	3
MITI 4 不同版本的修訂.....	4
A. MITI 的簡介	5
B. MITI 的組成部分.....	5
C. 指定一個改變目標.....	5
D. 整體得分 (Global Scores)	5
推動改變語句 (Cultivating Change Talk)	6
軟化持續語句 (Softening Sustain Talk)	8
合作 (Partnership)	10
同感 (Empathy)	12
E. 行為次數 (Behavior Counts)	14
E.1. 剖析 (Parsing) 訪談者言語	14
E.1.a. 剖析準則 (Parsing Rules)	14
E.2. 剖析例子：	14
E.3. 何時去剖析	16
E.4. 行為編碼.....	16
E.4.a. 給予資料 (Giving Information (GI))	16
E.4.b. 勸說 (Persuade)	17
E.4.c. 經許可下勸說 (Persuade with Permission)	17
E.4.d. 提問 (Questions (Q))	19
E.4.e. 反映 (Reflections (R))	19
E.4.f. 符合 MI 的行為 (MI-Adherent (MIA) Behaviors)	21
E.4.g. 不符合 MI 的行為 (MI Non-Adherent (MINA) Behaviors)	25
F. 在 MITI 中不予編碼的語句.....	27
G. 選擇合適長度和類型的對話段落進行編碼.....	27
H. 總分.....	27
I. 對訪談者的基本技能和熟練程度的要求.....	28
MITI 編碼表	29
附錄一：關於 MITI 是否適用於你的介入狀況的疑問.....	30
J.1. 若出現多於一個改變目標，那應該如何編碼呢？	30
J.2. 不適用在 MITI 編碼的指定目標的例子	30
J.2.a. 「作出一個決定」：沒有明顯改變語句的指定改變.....	30
J.2.b. 「成為一個更好的人」：指定的改變並非一個行為	30
J.3. 如果我只是想檢視訪談中的導進和聚焦範疇？	31
附錄二：常見問題.....	32
《動機式訪談法治療忠實度》4.2.1 編碼評分表.....	34

譯註

1. 由於不同華文地區對中文用字各有不同，此譯本僅為香港廣東話版本。
2. 此草稿版本僅為此興趣小組眾成員為了讓華文社會中有興趣檢視動機式訪談法的治療忠實度之人士能有一份中文資料作參考，而對 MITI 原文經討論和作文字及語意上的翻譯。需要留意的是此草稿版本並未經過心理測量學上的檢測。
3. 「動機式訪談法」就是對原文中 Motivational Interviewing 的中文翻譯，而文中出現的“MI”就是 Motivational Interviewing 的英文簡稱。
4. 為方便參照，眾小組成員將以下原文中的用字作統一：
 - 4.1. 將 Clinician, Interviewer, Therapist 統一翻釋為「訪談者」
 - 4.2. 將 Client 翻釋為「當事人」
 - 4.3. 將 Coder, Rater 統一翻釋為「編碼員」

MITI 4 不同版本的修訂

4.1 版本中的修訂

- 對「經許可下勸說」作出文字修訂，以釐清許可的長度和程度。
- 對格式錯誤作出糾正
- 修改例子

4.2 版本中的修訂

甲、持續語句

- 加入內容於「軟化持續語句」這項整體得分中，以指出即使在沒有持續語句的訪談節，訪談者也可能會取得高評分。這點也加入成為 FAQ#6。
- 加入 FAQ 以闡述應用持續語句去建立同感，以及在評分時如何反映於「軟化持續語句」的得分 (FAQ#7)。
- 加入 FAQ 以闡述決擇性平衡 (decisional balance exercise) 這方法在「軟化持續語句」中是如何評分 (FAQ#8)。

乙、改變語句

- 加入內容於「推動改變語句」中，以指出當訪談者已致力推動但當事人並沒有提供改變語句，在這情況下訪談者不應被扣減分數。

丙、尋求協作

- 加入內容以指出當訪談者查詢當事人對其說話之理解時，不應給予「尋求協作」的編碼。

A. MITI 的簡介

MITI的目的

一位訪談者在運用動機式訪談法時運用得有多好或多差？MITI是一套可以在這個問題上給予我們答案的行為編碼系統。MITI也可以提供回饋用以提升執行動機式訪談法時的臨床技巧。MITI可被用作為：

- 一、在動機式訪談法的臨床測試中量度治療忠實度的工具。
- 二、提供結構化和正統化的回饋以改善於非研究環境中的運用。
- 三、在培訓和僱用時作當中一部分的選擇準則。(如需要更多資料，請看附錄二：常見問題)。

MITI檢視動機式訪談法中的組成過程，包括導進、聚焦、喚出和計劃。雖然當中一些元素可以被用來對導進技巧作檢視和給予回饋，但是沒有特定改變目標的訪談節未必適合用MITI去檢視（見「C. 指定一個改變目標」）。

B. MITI 的組成部分

MITI有兩個組成部分：整體得分（Global Scores）和行為次數（Behavior Counts）。

在整體得分中，每個項目均需要編碼員從一個五點量表中給予一個數字去描述整個交談。這些得分是用來捕捉編碼員對該範圍的整體印象或綜合判斷，有時這稱作為「完形」（gestalt）。四個會被評定的整體範圍是：「推動改變語句」、「軟化持續語句」、「合作」和「同感」。這意味著每個MITI檢評會包含四項整體得分。

行為次數需要編碼員去記錄訪談者的特定行為情況。這些連續的紀錄在該段被檢評的訪談節的開端時開始直至整段結束。編碼員只需要計算每一個行為的情況，並不需要像整體得分般去判斷整個訪談的整體質素。

一般而言，整體得分以及行為次數會在對錄音的同一次檢評中評估。編碼樣本的建議長度為一段二十分鐘隨機抽取的訪談節。較短或較長的部份也可以接受，但當要對較長或較短的樣本給予和推斷整體得分時就要加以留意。小心注意以確保抽取的部分是真正隨機的，尤其在臨床測試中，這樣就能對MI介入的總體忠實度得出正當的推論。

該錄音在有需要的情況下可以被停頓，但在真正編碼（有別於培訓或小組討論）時過多的停頓和重新開始可能會破壞編碼員去構成一個整體編碼所需要的總體印象的能力。故此，編碼員可能需要決定將錄音聽兩遍，直至他們能熟練地運用這套編碼系統。在這情況下，第一遍應該用作整體得分，而第二遍就用作行為次數。

C. 指定一個改變目標

MITI的一個要點，就是聚焦於一個特定的改變目標和保持對改變在對談中的特定方向性。改變目標，有時被稱作目標行為，可能非常具體和行為性的（例如，減少喝酒、管理血糖、投入於某個治療計劃）。*編碼員必須在編碼前被告知在這個交談中指定了的改變目標是甚麼。*這個應該在編碼開始前就決定在編碼表格上。這樣就能令編碼員更準確地判斷訪談者是否正在將介入指引向改變目標和正在喚出當事人對該改變目標的想法。

D. 整體得分（Global Scores）

整體得分意圖捕捉編碼員對訪談者有多好或多差地符合正在量度的範疇所形容的整體印象。雖然編碼員可以同時檢視很多細小元素得出這分數，但是編碼員的直覺判斷是最重要的。這些整體得分應該反映對訪談者的全盤檢視，其不一定可以被分開至不同的個別元素。

整體得分使用李克特氏五點量表，“1”為最低分，“5”為最高分。編碼員假設“3”為預設分數而有需要地上移或下移。分數“3”也可能反映混雜的做法。當那個訪談節有一些明顯不好的做法時，一般來說不會給予“5”。

推動改變語句 (Cultivating Change Talk)				
低			高	
1	2	3	4	5
訪談者的表現明顯沒有留意或關心當事人言語當中是否出現有利改變的語句。	訪談者偶爾留意到當事人言語當中有利改變的語句 — 經常錯失機會去鼓勵當事人的改變語句。	訪談者經常留意到當事人言語當中有利改變的語句，但錯失了一些機會去鼓勵當事人的改變語句。	訪談者一貫地留意到當事人言語當中有利改變的語句，並努力鼓勵當事人的改變語句。	訪談者表現出顯著及一貫的努力去提升當事人言語當中有利改變的語句的深度、強度或向著作出改變的力度。

這個量表用作量度訪談者有多主動去鼓勵當事人有利向著改變目標的語言以及實踐這個改變的信心。要從「推動改變語句」的量表中取得高評分，訪談時的改變目標要清晰明確，對話必須主要集中在這個改變目標，而訪談者在可能的情況下主動地推動改變語句。只要訪談者沒有留心當事人關於改變的語句，無論是因為他不能辨識以致未能跟進，抑或是優先考慮交談的其他方面（如詢問往事、評估或非指示性傾聽），都會在該量表中取得低評分。在「推動改變語句」中評分較低的交談，亦有可能依然富有深度同感並且臨床上是適當的。

若當事人沒有提出改變語句或回應訪談者推動喚出改變語句的努力，我們應該謹慎地不因此扣除訪談者的評分。

言語指標

1. 訪談者的表現明顯沒有留意或關心當事人言語當中是否出現有利改變的語句。

例子：

- 只詢問該問題的歷史
- 將對話建構得僅聚焦在當事人現正經歷的問題上
- 表現出對當事人本身的價值觀、強項、期望或過往的成就毫無興趣或漠不關心
- 在交談中純粹教育當事人
- 向當事人提出要改變的理由，而非鼓勵當事人自己表述
- 忽略當事人提出的改變語句

2. 訪談者偶爾留意到當事人言語當中有利改變的語句 — 經常錯失機會去鼓勵當事人的改變語句。

例子：

- 對當事人言語間流露的改變目標只是表面地關注
- 未能就改變帶來的潛在好處作出提問
- 對當事人本身的價值觀、強項和過往的成就缺乏好奇，不太感興趣

3. 訪談者經常留意到當事人言語當中有利改變的語句，但錯失了一些機會去鼓勵當事人的改變語句。

例子：

- 錯失機會對當事人言語間有利改變的語句作出鼓勵
- 給予持續語句和改變語句同等的時間和關注，例如當改變的動力出現後採用決擇性平衡的訪談技巧

4. 訪談者一貫地留意到當事人言語當中有利改變的語句，並努力鼓勵當事人的改變語句。

例子：

- 經常確認並探索當事人所提出的改變理由
- 經常於回應改變語句時作出反映，但並未能鼓勵當事人作更深入的探索

- 對當事人提出的改變語句表示好奇
- 探索當事人本身與達成目標相關的價值觀、強項、期望和過往的成就

5. 訪談者表現出顯著及一貫的努力去提升當事人言語當中有利改變的語句的深度、強度或向著作出改變的力度。

例子：

- 訪談者經過一連串的交談，引導當事人的言語使之有利改變
- 運用有系統的治療方法引出和強化改變語句
- 在當事人提出改變語句時，不會時常錯失作深入探索的機會
- 有策略地引出改變語句，並一貫地作出回應
- 甚少錯失機會去建立改變語句的動力

軟化持續語句 (Softening Sustain Talk)				
低			高	
1	2	3	4	5
訪談者一貫地對維持現狀的理據以助長其頻率或深度的方式回應當事人的語言。	訪談者通常選擇探索、聚焦或回應當事人維持現狀的語言。	訪談者偏向當事人維持現狀的語言，但也展現出一些時候將焦點從持續語句中移開。	訪談者通常避免強調當事人維持現狀的語言。	訪談者展現出明顯和一貫的努力去降低當事人維持現狀的語言的深度、強度或向著不作出改變的力度。

這個量表意圖去量度訪談者避免將焦點放在不去改變或維持現狀的理由的程度。要得到高評分，訪談者應該避免徘徊在討論有關改變的困難和不情願。雖然訪談者有時選擇關注持續語句以建立關係，但他們整體上應該將花在這裡的時間不多於將討論帶到對建立動機更有幫助的地方上。高評分也可能由於訪談當中沒有出現持續語句而訪談者亦沒有投入於喚出持續語句的行為中。當訪談者在整個訪談過程集中相當多的關注在改變的障礙，甚至用與MI一致的技巧（如詢問開放式問題、提供反映、肯定和其他符合MI的技巧）去喚出和反映持續語句，在軟化持續語句中給予低評分是適當的。

言語指標

- 訪談者一貫地對維持現狀的理據以助長其頻率或深度的方式回應當事人的語言。

例子：

- 明顯地詢問不去改變的理據，查問困難的地方
- 對透過詢問、反映或肯定被提出的持續語句主動地尋求闡述
- 當持續語句和改變語句一起出現時，優先注意和強化持續語句
- 對不改變的理由抱持續的好奇心和聚焦

- 訪談者通常選擇探索、聚焦或回應當事人維持現狀的語言。

例子：

- 當當事人提及改變的障礙或困難時經常深化其討論
- 就算當事人沒有提出，也在訪談過程中多於一次詢問改變的障礙
- 經常反映維持現狀的好處

- 訪談者偏向當事人維持現狀的語言，但也展現出一些時候將焦點從持續語句中移開。

例子：

- 錯過了一些將焦點轉移離開持續語句的機會
- 就算當事人提出改變語句，訪談者也集中討論在維持現狀的好處

- 訪談者通常避免強調當事人維持現狀的語言。

例子：

- 不會明顯地詢問不去改變的理由
- 對出現的持續語句給予最少的關注
- 不會尋求持續語句的闡述
- 對當事人維持現狀的理由沒有好奇心和聚焦
- 不會將討論停留在改變的障礙上

5. 訪談者展現出*明顯和一貫*的努力去降低當事人維持現狀的語言的深度、強度或向著不作出改變的力度。

例子：

- 運用有系統的治療方法將焦點從持續語句轉移去改變語句
- 運用雙面式反映（以反映改變語句作完結）將對話從持續語句中帶開

合作 (Partnership)				
低			高	
1	2	3	4	5
訪談者主動地扮演專家的角色主導大部份與當事人的互動，缺乏協作和合作關係。	訪談者只是表面地回應一些協作的機會。	訪談者會採納當事人在訪談中的參與，但並非以十分熱衷和持續的方式。	訪談者促進與當事人協作和分權，使當事人的參與能影響該訪談節。	訪談者主動地促進和鼓勵在交流當中與當事人分權，使當事人的參與堅實地影響訪談節的本質。

這個量表意圖量度訪談者向當事人傳達當事人擁有大部分關於其改變的知識和智慧這理解的程度。高評分的訪談者展現出該訪談發生在兩個擁有相同權力的伙伴之間，兩者對解決正在考慮中的改變都擁有一些有用的知識。低評分的訪談者在大部分的互動中扮演著專家的角色和高度地影響著交談的本質。

言語指標

1. 訪談者主動地扮演專家的角色主導大部份與當事人的互動，缺乏協作和合作關係。

例子：

- 明顯地扮演專家的角色替當事人界定問題、設定目標或制定行動計劃
- 在與當事人的互動中，訪談者主動地逼使一個特定的議題
- 否定或貶低當事人的想法
- 主導談話內容
- 當當事人提出另外的方案時，訪談者會與當事人爭辯
- 經常展示出翻正反射

2. 訪談者只是表面地回應一些協作的機會。

例子：

- 訪談者甚少放低專家的角色
- 很少或只是表面地查問當事人的意見
- 經常為了要提供資料或專業知識而犧牲共同地解決問題的機會
- 很少或只是表面地回應當事人的潛在議題、知識、想法和 / 或關注
- 偶爾或會糾正當事人或反駁當事人所說的話

3. 訪談者會採納當事人在訪談中的參與，但並非以十分熱衷和持續的方式。

例子：

- 會利用機會與當事人協作，但不會建構交談去達致這個協作關係
- 訪談者錯失一些當事人主動提出協作的機會
- 翻正反射大致上不存在
- 為了要提供知識或意見而犧牲一些共同地解決問題的機會
- 訪談者好像與當事人各自站開，既不是在摔跤，亦不是在共舞

4. 訪談者促進與當事人協作和分權，使當事人的參與能影響該訪談節。

例子：

- 作出一些對訪談的建構，以保證當事人的參與
- 尋求對於界定問題、議題設定和目標設定的共識
- 認真地徵求當事人的看法。

- 邀請當事人參與解決問題或腦力激盪的討論
 - 如果當事人抗拒並提出一些持續語句，訪談者不會嘗試去說教或指示當事人要怎樣做。
 - 除非當事人準備好，否則不會堅持要如何解決問題
5. 訪談者主動地促進和鼓勵在交流當中與當事人分權，使當事人的參與堅實地影響訪談節的本質。

例子:

- 真誠地商討是次訪談的議題和目標
- 以查問和聆聽表現出對當事人的想法的好奇
- 促進當事人對不同選項和計劃的檢視
- 明確地指出當事人才是最了解自己和改變的最終決定者
- 訪談者按當事人的參與調較給予的意見和專業知識
- 訪談者傾向討論當事人的強項和資源多於探查當事人的缺失

同感 (Empathy)				
低			高	
1	2	3	4	5
訪談者很少甚至沒有關注當事人的看法。	訪談者作出零星的努力去探索當事人的看法。訪談者的理解可能不準確或偏離當事人的真正意思。	訪談者主動地嘗試理解當事人的看法，得到一般程度的成功。	訪談者作出主動和反覆的努力去理解當事人的觀點。有證據顯示訪談者能準確理解當事人的世界觀，雖然多數時候規限於表面的內容。	有證據顯示訪談者能深入理解當事人不只是那些表面而是其意味但未有說出來的觀點。

這個量表量度訪談者明白或作出努力去掌握當事人看法和經驗的程度（即訪談者有多努力去嘗試“估計”當事人所感受或所想的）。同感不應與同情、溫情、接納、真誠、支持、或替當事人發言混淆；這些不會影響同感的評分。反映性傾聽是這個特點的重要部分，但這個整體得分意圖去捕捉訪談者作出去理解當事人的看法和將這個理解傳達給當事人的所有努力。

在同感量表得到高評分的訪談者表現出多種不同的證據證明他們理解當事人的世界觀。這些證據包括像是預料當事人意味了但沒有說出來的複雜式反映、基於之前的傾聽而提出具洞察力的問題、和對當事人的情緒狀態作出的準確考量。在同感量表得到低評分的訪談者對當事人的觀點不表興趣。

言語指標

1. 訪談者很少甚至沒有關注當事人的看法。

例子：

- 只詢問尋求資料的問題
- 探查事實性資料而沒有嘗試理解當事人的看法

2. 訪談者作出零星的努力去探索當事人的看法。訪談者的理解可能不準確或偏離當事人的真正意思。

例子：

- 給予反映但它們經常誤解當事人所說的
- 對去明白當事人的看法展示出流於表面的嘗試

3. 訪談者主動地嘗試理解當事人的看法，得到一般程度的成功。

例子：

- 會提供數個準確反映，但也可能錯過當事人想表達的要點
- 在整個訪談節都對掌握當事人的意思作出嘗試

4. 訪談者作出主動和反覆的努力去理解當事人的觀點。有證據顯示訪談者能準確理解當事人的世界觀，雖然多數時候規限於表面的內容。

例子：

- 傳達對當事人的看法或處境的興趣
- 對當事人已經說了的作出準確的反映
- 有效地傳達對當事人觀點的理解
- 表達出當事人的關注或經驗是正常或與其他人相似

5. 有證據顯示訪談者能深入理解當事人不只是那些表面而是其意味但未有說出來的觀點。

例子：

- 有效地表達出比當事人在訪談節中所說的更深入的理解
- 對當事人的看法或處境表現很大的興趣
- 嘗試去“將心比己”
- 經常鼓勵當事人去闡述更多，多於只是聽懂當事人的故事
- 採用很多準確的複雜式反映

E. 行為次數 (Behavior Counts)

行為次數用於記錄特定行為而不去考慮其怎樣融合於訪談者運用MI時的整體印象。與整體得分不同，行為次數一般來說取決於採用一系列準則去歸類和作出決定的結果，而不嘗試對整體印象的掌握。編碼員應該盡可能避免倚賴利用推敲來決定行為次數。

E.1. 剖析 (Parsing) 訪談者言語

一段訪談節可以被拆解作不同的連續說話 (volleys)，連續說話的定義為訪談者言語中沒有停頓的分段。一段連續說話始於訪談者開始說話而在當事人說話時終止 (除促進型回應如“嗯、係、好”外)。這與一個對話中輪流作轉一樣。

E.1.a. 剖析準則 (Parsing Rules)

訪談者的連續說話由訪談者的一句或多句表述 (utterances) 組成。一句表述被定義為一個完整的想法或想法單位 (Gottman, Markman, & Notarius, 1977; Weiss, Hops, & Patterson, 1973)。行為編碼 (behavior codes) 會用作界定訪談者的表述，雖然不是所有表述都會得到一個行為編碼 (請參閱 F. 在MITI中不予編碼的語句)。

每一個表述只會有一個行為編碼，以及每一段連續說話只會得到一個行為編碼一次。例如“你擔心你的飲酒行為”是一句只有一個編碼的表述。可是“你擔心你的飲酒行為；以往這曾否為你帶來問題？”會被剖析為兩句表述而每句表述會得到不同的編碼。故此，在一個比較長的回應中，如果訪談者反映、對質、給予資料、然後作出一個提問，這裡每一個都會被界定為特定不同的編碼。同樣地，如果訪談者在同一段連續說話中提供「強調自主性」以及一個「肯定」，這段連續說話會得到兩個編碼。 (**注意這個對於「符合MI」和「不符合MI」的表述的剖析準則與MITI之前的版本有所不同)。

對反映的處理是不同的。一段連續說話不論簡單式反映和複雜式反映如何組合，都只會得到一個反映編碼。假如當中任何一個反映是屬於複雜式的，「複雜式反映」(CR) 這個編碼就會被採用。否則，其反映編碼就是「簡單式反映」(SR)。舉個例說，如果訪談者作出簡單式反映，提出一個封閉式問題，然後作出一個複雜式反映，這段連續說話會得到兩個編碼：「複雜式反映」和「提問」。

最後，有關提問方面，在MITI 4.0每段連續說話只會得到一個提問編碼。如果在同一段連續說話中有數個提問出現，訪談者只會得到一個「提問」行為編碼。

每段連續說話最高可以得到的編碼數目為8個。以下每個編碼都只會在每段連續說話中給予一次：

給予資料	Giving Information (GI)
勸說	Persuade (Persuade or Persuade with)
提問	Question (Q)
反映 簡單式或複雜式	Reflection Simple (SR) or Complex (CR)
肯定	Affirm (AF)
尋求協作	Seeking Collaboration (Seek)
強調自主性	Emphasizing Autonomy (Emphasize)
對質	Confront (Confront)

決定準則：如果編碼員不確定剖析與否，默認的做法應該傾向得出較少的剖析 (fewer parses)。

E.2. 剖析例子：

E.2.a. 考慮以下的訪談者語句：

「嗯，等我問下你呢樣嘢先：由於你被迫嚟呢度，亦都由於你呢一刻感覺到每個人都好似烏鴉咁嚟度挑剔你 — 有一群烏鴉喺周圍飛嚟飛去挑剔你呢樣嘢即係你飲酒嘅行為 — 你想點樣利用你花嚟呢度嘅時間呢？乜嘢對你嚟講會有用？」

這個語句可以用下面的方式剖析：

表述一：「嗯，等我問下你呢樣嘢先：由於你被迫嚟呢度，亦都由於你呢一刻感覺到每個人都好似烏鴉咁嚟度挑剔你 — 有一群烏鴉喺周圍飛嚟飛去挑剔你呢樣嘢即係你飲酒嘅行為 — 」(「複雜式反映」)

表述二：「你想點樣利用你花嚟呢度嘅時間？乜嘢對你嚟講會有用？」(「尋求協作」)

E.2.b. 以下的訪談者語句又怎樣呢？

「你講嘅絕對正確，呢個實在由你決定。無人可以替你作出選擇。就算你嘅太太想替你決定，或者係你嘅僱主想替你決定，又或者係我想替你決定，無一個人能夠咁樣做。呢個真係完全係你自己嘅選擇 — 你點樣過你嘅人生，你喺用藥上做乜嘢，你想向邊個方向行 — 呢啲都係屬於你嘅。而我聽到你覺得掙扎嘅係“我自己想點樣？呢一刻係唔係我要改變事情嘅時候？呢個藥物測試係唔係一個提醒？”」

我們將這個剖析成：

表述一：「你講嘅絕對正確，呢個實在由你決定。無人可以替你作出選擇。就算你嘅太太想替你決定，或者係你嘅僱主想替你決定，又或者係我想替你決定，無一個人能夠咁樣做。呢個真係完全係你自己嘅選擇 — 你點樣過你嘅人生，你喺用藥上做乜嘢，你想向邊個方向行 — 呢啲都係屬於你嘅。」(「強調自主性」)

表述二：「而我聽到你覺得掙扎嘅係“我自己想點樣？呢一刻係唔係我要改變事情嘅時候？呢個藥物測試係唔係一個提醒？”」(「複雜式反映」)

E.2.c. 以下的訪談者語句又怎樣呢？

「去回答你嘅問題，每天最少食五份蔬菜同生果係建議嘅分量。當然，你係唯一一個能夠決定喺呢方面乜嘢對你係有效嘅人。即係每日要再食多幾多？我嘅意思係，你能唔能夠做到？」

我們將這個剖析成：

表述一：「去回答你嘅問題，每天最少食五份蔬菜同生果係建議嘅分量。」(「給予資料」)

表述二：「當然，你係唯一一個能夠決定喺呢方面乜嘢對你係有效嘅人。」(「強調自主性」)

表述三：「即係每日要再食多幾多？我嘅意思係，你能唔能夠做到？」(「提問」)

E.2.d. 以下的訪談者語句又怎樣呢？

「聽落你有啲劫。我知道假如我要去處理呢個問題我都會咁樣。你想搵出解決方法，而且你而家嚟度十分努力咁搵佢出嚟！」

我們將這個剖析成：

表述一：「聽落你有啲劫。」(「反映」，可以是簡單式或複雜式)

表述二：「我知道假如我要去處理呢個問題我都會咁樣。」(自我揭露，不去編碼)

表述三：「你想搵出解決方法，而且你而家嚟度十分努力咁搵佢出嚟！」(「肯定」)

E.3. 何時去剖析

當事人回應如“嗯”或“係”這些不會中斷訪談者節奏的語句會被視為促進型語句，不應在編碼時中斷訪談者的連續說話。可是，如果當事人的促進型語句用作為回答訪談者的直接提問或反映，之後的連續說話就要另外剖析。記著，默認的做法是選取較少的剖析。

例如，如果訪談者說：

「等我睇睇我係唔係清楚明白。你唔係好高興今日嚟到呢度，但你願意去考慮作出一啲改變。你明白到你嘅飲酒行為一直為你帶嚟一啲問題，而你認為而家或者係時候作出改變。」

如果當事人在以上整個表述後以“嗯”回應，以作為傳達對訪談者的認同，那麼對這個表述的剖析就不應因當事人的回應而中斷。

將以上和這個訪談者例子比較：

「你真係對你嘅飲酒行為感到擔憂，而且準備去作出一啲改變。你係唔係認為而家係時候去討論一下關於治療嘅事？」

在這裡，如果當事人回應“嗯”以同意現在是時候治療，當事人的這個語句會中斷訪談者的表述，而一個新的連續說話會在訪談者下一句說話時開始。

當嘗試跟上訪談者和當事人之間快速互動而當中包含著多個促進型言語時，我們建議編碼員緊記決定準則是去剖析較少而不是較多表述。

E.4. 行為編碼

E.4.a. 給予資料 (Giving Information (GI))

此類別用於訪談者在沒有勸說、建議或警告的情況下提供資料、教育、給予回饋或表達專業意見。一般情況下，語調應該中立，帶出資料的語言不應暗示此資料特別與當事人有關或當事人必須採取相應的行動。在「給予資料」方面不設次編碼。

例如：

「從我嘅專業經驗而言，我認為大部分人如果你而家嘅狀況，去做心臟康復治療係最佳選擇。」

「根據指引，婦女唔應該喺一星期內飲多過七杯酒精飲品。」

E.4.a.1. 建構性語句不應被編碼為「給予資料」。

這些語句包括：說明訪談的流程、提供練習指引、預約下次訪談時間或討論研究計劃中所需的訪談次數和時間。

建構性語句的例子：

「我想請你睇一睇呢個強項列表，然後挑選兩或者三個能夠形容你嘅。」

「而家或者等我哋睇睇你嘅治療計劃，睇下有乜嘢需要改變。」

「我哋今次之後只剩下兩個訪談節，所以我哋應該計劃一下。」

E.4.a.2. 區別「給予資料」和其他行為編碼。

「給予資料」不應與勸說、對質或經許可後勸說混淆。

「以我嘅專業經驗而言，我認為你去做心臟康復治療係你嘅最佳選擇。」（「勸說」）

「以我嘅專業經驗，我認為你去做心臟康復治療係你嘅最佳選擇，你覺得點樣？」（「經許可下勸說」；「尋求協作」）

「你嘅評估嘅時候提過，你通常每星期飲大約十八杯標準酒精份量。呢個遠遠超過社交飲用嘅份量。」（「對質」）

「嗯，你話你有食五份水果，但係呢個圖表顯示你每天只係食兩份水果。自己欺騙自己係好容易嘅。」（「對質」）

「呢個方法對我嚟講好有效，我相信如果你肯試一試，對你都應該有用。我哋需要搵到適合你嘅戒酒無名會，你只係搵唔到一個好嘅啫。」（「勸說」）

「我會建議你經常戴上單車頭盔，佢真係會嘍意外發生時保護到你。」（「勸說」）

「今日我哋要傾一啲其他人用過有效嘅方法。」（不作編碼 – 建構性語句）

「呢個選擇係屬於你嘅，但在我嘅睇法，繼續接受治療會係一件對你好嘅事。」（「強調自主性」；「經許可下勸說」）

「繼續飲呢個份量嘅酒會對你嘅肝臟造成好大嘅傷害。」（「勸說」）

E.4.b. 勸說 (Persuade)

訪談者作出明顯的嘗試去轉變當事人的看法、態度或行為，如採用邏輯、強烈理據、自我揭露或事實這些方法（而這些方法顯然連系到一個明顯要當事人轉變的訊息）。如果訪談者給予存有偏見的資料、意見、提議、提示、看法或對問題的解決方法，而沒有明確地陳述或強調當事人的自主性，這亦會被編碼為「勸說」。

請注意：如果訪談者採取中立的姿態給予資料，而沒有明確地專注於影響或勸說對方，則應視為「給予資料」。

決定準則：如編碼員難以在「勸說」和「給予資料」之間作出選擇，則應視為「給予資料」。這決定準則是為了以較嚴格的標準來使用「勸說」這一編碼。

「如果你唔係嘍早餐時食生果，你就唔能夠從每日嘅飲食中攝取五份生果同蔬菜。」（「勸說」）

「我以前都係過重，但係我決定掌管番自己嘅人生。如果你都能夠咁樣做，你嘅情況將會更好。」（「勸說」）

「你只係唔知道如果你能夠完全戒酒嘅話，生活係有幾好。」（「勸說」）

「嗯，你爸爸係一個酗酒者，所以好大機會你都係。」（「勸說」）

「嗯，我哋知道酗酒者嘅兒子有較高嘅風險有酗酒問題。」（「給予資料」）

「我有一啲關於你嘅酗酒風險嘅資料，唔知道可唔可以同你分享一下。」（「尋求協作」）

「所有呢啲情況話俾我聽如果無藥物幫忙，你將會嘍控制血糖上遇到好大嘅麻煩。如果我唔係真係認為藥物係對你最好，我都唔會同你咁講。我要做嘅係令你好嘍，而我對呢樣嘢係好認真嘅。」（「勸說」）

「如果你每次進行性行為嘅時候都使用安全套，你就唔需要擔心感染到性病，咁樣唔係好好咩？」（「勸說」）

「我哋一直以為將小朋友放嘍日間看護中心對佢哋唔好，但而家有證據顯示佢哋比起無去過嘅小朋友有更好嘅社交技巧。」（「給予資料」）

「基於而家嘍你生活中發生緊嘅嘢，每星期有幾日將小朋友送去日間看護中心有乜嘢壞處呢？」（「勸說」）

E.4.c. 經許可下勸說 (Persuade with Permission)

當訪談者進行勸說時，言語上強調與當事人協作或支持當事人的自主性，便編碼為「經許可下勸說」。許可的情況出現

在當：

1. 當事人就該做甚麼和怎樣做，直接詢問訪談者的意見。
2. 訪談者直接提請當事人的許可，以向當事人提供意見、作出建議、給予看法、提供回饋、表達關注、作出推介、或討論某一特定話題。
3. 訪談者在提出意見時先運用支持當事人自主性的語言作引子或修飾，使當事人可決定是否接納、忽視或自己檢視有關意見。

訪談者可以籠統地尋求當事人的許可（「不如我哋今日先傾傾你嘅感化期所需要達到嘅要求好唔好？」）或就特定話題、情況或執行的事項尋求對方的許可（「如果你認為可以嘅話，我想分享一啲人哋用嚟監測血糖水平嘅策略。」）。

當事人的許可可以在勸說之前、期間或之後取得，但此舉必須貼近作出勸說的時候。如果「經許可下勸說」明顯與「尋求協作」或「強調自主性」同時出現，應同時給予「經許可下勸說」與「尋求協作」/「強調自主性」的編碼。

如果訪談者已經籠統地取得當事人的許可，便不需在每一語句或每一項建議之前再重複尋求當事人的同意。得到許可這狀況一般可以延續數分鐘。

如果訪談者改變話題、內容變得更加指示性、開始加入強烈內容（扮演專家）、或沒有再次尋求當事人許可便開始擬定計劃，訪談者則可能得到一個「勸說」的編碼。

要注意的是，如果訪談者以中立的姿態提供資料或意見，則應該被編碼為「給予資料」。如果編碼員當時不能確定，「給予資料」這編碼較被採用。

「嗯，你嘅爸爸係一個酗酒者，數字上你酗酒嘅風險肯定會高啲。不過，每個人都係獨一無二嘅。你自己有乜嘢諗法？」（「經許可下勸說」；「尋求協作」）

「我有部份當事人用咗日間護理，發覺真係可以幫到好大忙，尤其係當佢哋嘅生活好似你而家一樣咁困難。但我知道你提過對於呢個服務都有擔心，所以可能佢暫時並唔適合你。」（「經許可下勸說」；「尋求協作」）

「我有啲想法可以令你嘅子女多啲幫忙做家务。我會用星星圖表嚟鼓勵我自己嘅小朋友收拾自己嘅房間。佢每日打掃完間房之後都會得到一粒星星，佢儲滿咗七粒星星之後就可以自己決定星期六晚上睇乜嘢電影。」（「勸說」）

「過去三次嘅檢查中，你嘅糖化血紅蛋白水平都超過咗十二。喺一般情況下，咁樣係會令人有併發症嘅風險。」（「給予資料」）

「就你嘅糖化血紅蛋白水平嚟睇，雖然你已經盡咗最大嘅努力，但好明顯你仲係未能夠控制好血糖水平。如果係咁，我會建議你轉用注射胰島素，而唔再用口服藥物。但我唔知道你願唔願意考慮呢個建議，我想知道你有乜嘢諗法。」（「經許可下勸說」；「尋求協作」）

轉用胰島素

訪談者：「我睇過你嘅化驗結果，唔知我可唔可以同你分享少少諗法，傾下你可以點樣將血糖水平控制得更加好？」（「尋求協作」）

當事人：「當然可以，我都好想知道你有乜嘢諗法。」

訪談者：「就你嘅糖化血紅蛋白水平嚟睇，雖然你已經盡咗最大嘅努力，但好明顯你仲係未能夠控制好血糖水平。如果係咁，我會建議你轉用注射胰島素，而唔再用口服藥物。但我唔知道你願唔願意考慮呢個建議，我想知道你有乜嘢諗法。」（「經許可下勸說」；「尋求協作」）

自我揭露育兒方法

訪談者：「嗯，我自己個小朋友嘅情況可能可以幫到你，唔知你有無興趣聽下我嘅經驗？」（「尋求協作」）

當事人：「有幫助嘅話我都想知道。」

訪談者：「我會用星星圖表嚟鼓勵我自己嘅小朋友執拾自己嘅房間。佢每日打掃完間房之後都會得到一粒星星，佢儲滿咗七粒星星之後就可以自己決定星期六晚上睇乜嘢電影。」（「經許可下勸說」）

戒煙

訪談者：「唔知我可唔可以向你提供一啲有關戒煙方法嘅資料呢？」（「尋求協作」）

當事人：「可以。」

訪談者：「我嘅當事人用戒煙香口膠效果都好好。」（「經許可下勸說」）

E.4.c.1. 「勸說」與「經許可下勸說」之決定準則

決定準則：當「勸說」與「經許可下勸說」在同一個表述中同時出現，編碼員應該只給予「經許可下勸說」這編碼。這可能會導致對話中出現未被編碼的「勸說」語句。如編碼員認為這些未被編碼的「勸說」語句達到打擊兩者之間的協作程度，則應該反映在「合作」這整體評分內。

E.4.d. 提問 (Questions (Q))

所有訪談者的提問（開放式的、封閉式的、喚出式的、尋求事實式的等等）均應編碼為「提問」，但在每一段連續說話中只會有一個提問被編碼。故此，如果訪談者在單一段連續說話中提出了四個獨立的提問，則只有一個提問會被計算在內。在 MITI 4.0 內，封閉式和開放式問題沒有被區分開來，編碼員得了解訪談者提問的性質，然後按整體評分來判斷。例如，訪談中提出了很多尋求事實式的問題可能會令「合作」這整體評分降低，並減少「軟化持續語句」的機會。

E.4.e. 反映 (Reflections (R))

這類別是為了捕捉訪談者回應當事人語句所作的反映性傾聽語句。反映可引伸出新的意思或材料，但本質上是捕捉當事人剛才說話的重點並向當事人覆述。反映可以分為「簡單式」或「複雜式」。

E.4.e.1. 簡單式反映 (Simple Reflection (SR))

簡單式反映通常用於表示理解對方，或促進當事人和訪談者之間的交流。這些反映對當事人的說話內容只有少許或甚至沒有任何意思上的增添（或作意思上的強調）。簡單式反映可以標示出當事人非常重要或強烈的情緒，但不會超出當事人原本的說話內容。如果訪談者對當事人的多個語句加以摘要時沒有加入其他觀點或方向，那個摘要可編碼為「簡單式反映」。

E.4.e.2. 複雜式反映 (Complex Reflection (CR))

複雜式反映通常會為當事人的說話加入重要的意思或作出強化。這些複雜式反映志在對當事人的說話表達更深入或更複雜的理解。有時訪談者會選取強調當事人所說的話的某個特定部分，藉此帶出某個重點或引導對話轉到一個不同的方向。訪談者可以對當事人的用語加入一些隱晦又或是一些非常明顯的內容，或是他們可集合當事人不同的語句去建立一個帶有方向性的摘要。

超速告票

當事人：「呢張已經係佢三個月嚟第三張超速告票。我哋個保險金已經差不多賠到盡。我真係想殺咗佢。唔通佢唔知

我哋啲錢需要用喺其他地方咩？」

訪談者：「你好嬲佢咁樣。」（「簡單式反映」）

或

訪談者：「呢次你真係覺得忍無可忍喇。」（「複雜式反映」）

控制血糖

訪談者：「對於管理血糖水平，你有啲乜嘢方法係已經聽過呢？」（「提問」）

當事人：「你唔係同我講笑下嘛？我上過啲堂，我睇過啲片，啲姑娘嚟過我屋企。所有話可以令呢樣嘢好啲嘅意見我都聽過，但係我就係唔會做。我都唔知點解。或者我真係想死咗就算，又或者係其他原因啦，你明唔明呀？」

訪談者：「你對於呢樣嘢都有啲氣餒。」（「簡單式反映」）

或

訪談者：「你唔知點解你會喺度毀滅緊自己。」（「複雜式反映」）

母親的獨立

當事人：「我阿媽就嚟令我發癲喇。佢話佢自己想獨立，但係佢每日都打 4 次電話俾我，問埋晒啲無聊嘢。我俾建議佢，佢就好似癲咗咁。」

訪談者：「你阿媽嘅事都令你有好大壓力。」（「簡單式反映」）

或

訪談者：「你覺得好辛苦唔知阿媽真係想要啲乜。」（「複雜式反映」）

或

訪談者：「你係唔係覺得好辛苦唔知阿媽真係想要啲乜？」（「提問」）

或

訪談者：「你覺得你阿媽真係想要啲乜？」（「提問」）

戒煙

當事人：「我已經好厭倦個個都叫我做呢樣做啲樣。無人明白呢樣嘢對我係有幾困難。」

訪談者：「呢啲情況係唔係好困擾你？」（「提問」）

或

訪談者：「你覺得好嬲同好沮喪。」（「複雜式反映」）

或

訪談者：「你身邊嘅人都好難明白你嘅處境。」（「複雜式反映」）

決定準則：當編碼員未能分辨該語句為簡單式反映或複雜式反映（包括摘要），默認的編碼為「簡單式反映」。

E.4.e.3. 一連串的反映

當訪談者於同一段連續說話中運用一連串的簡單式反映和複雜式反映，當中應該只得到一個「複雜式反映」的編碼。反映這技巧通常會連續地出現，過度地剖析會對獲取信度造成困難或偏離該連續說話的意思。故此，假若訪談者提出一個「簡單式反映」，接著運用「強調自主性」語句，然後給予「複雜式反映」，編碼員只需要給予「複雜式反映」和「強調自主性」的編碼。

跟從餐單的失敗

當事人：「我一路都跟唔到呢個餐單。雖然曾經做到過一陣，但係之後我將成個朱古力蛋糕食晒，真係前功盡廢。你知唔知成個朱古力蛋糕有幾多卡路里？都唔好計嗰個連埋一齊食嘅雪糕。我真係無諗過會咁難㗎。」

訪談者：「就好似行前兩步跟住退後一步咁樣。呢個進度就係好似唔係好足夠。困難嘅係一啲對你嚟講好平常嘅嘢，就好似一個朱古力蛋糕咁，對你嘅體重影響係咁大。如果你本來知道係咁困難，你可能連試減你嘅體重都唔會試。」
（「複雜式反映」）

當事人：「唔係，呢樣嘢我一定要做。就算我要接受我呢一世人都唔可以再食朱古力蛋糕，我依然要阻止我嘅體重危害我嘅性命。」

訪談者：「你好想減你嘅體重，如果真係要，你都可以放棄再食朱古力蛋糕。」（「複雜式反映」，增加「推動改變語句」的效果）

或

訪談者：「其實你唔需要永遠放棄某種食物。研究顯示當你嘗試限制自己唔食你喜歡嘅食物嘅時候，你只會食更多。最好嘅目標就係適量咁食呢啲食物。」（「勸說」）

E.4.e.4. 先反映後提問

有時候訪談者會先反映，然後加入一個提問去“檢查”該反映是否準確。這情況下，兩者均須給予編碼。

當事人：「我真係唔可以再咁樣落去。」

訪談者：「你好肯定你唔會再想食白粉，係唔係？」（「複雜式反映」；「提問」）

當事人：「我老闆話我而家受緊感化，唔可以加班，唔攞得花紅，乜都無。」

訪談者：「你老闆話因為呢件事所以你唔可以再加班工作。你點睇？」（「簡單式反映」；「提問」）

E.4.e.5. 建構式語句用作反映

有時候訪談者會在提出一個提問前先加入一些資料提示當事人關於該提問的一些背景。本質上就好像在說：「記得你曾經說過的東西嗎？嗯，現在我想問問你有關這件事。」這種出現於提問之前的建構式語句不應該被編碼為個別的反映，而應該將其視作為為提問提供背景資料的建構式語句而不作編碼。這準則的目的是避免當訪談者只是在給予當事人一些討論的導引時將其視作為在反映。

若訪談者能清晰地分開建構式語句和提問或在兩者間作停頓，這樣便可以給予一個「反映」編碼。要達致這種情況，當事人應該有機會在提問出現之前作出某些回應。

訪談者：「你曾經講過你無再去過嗰間你之前偷糖嘅舖頭。你覺唔覺得你喺度逃避緊？」（「提問」）

或

訪談者：「你無再去過嗰間你之前偷糖嘅舖頭。」（「簡單式反映」）

當事人：「係。」

訪談者：「你覺唔覺得你喺度逃避緊？」（「提問」）

當編碼員決定某個反映的目的是為了為之後的提問提供一個基礎或一個提示，就不應該被編碼。

E.4.f. 符合 MI 的行為 (MI-Adherent (MIA) Behaviors)

值得注意的是，一些將 MI 運用得好的例子不一定常常會得到 MIA 這個編碼。編碼初學者（和運用 MI 的專家）常出現的

一個錯誤是：他們刻意尋找將 MI 運用得好的例子，並試圖幫它們找出一個屬於 MIA 的編碼。需要留意的是，應該只使用這裏列出的 MIA 編碼，並且應只在那個例子明確地反映這個編碼時才使用。

當有疑問或是你要花很大努力才能使那個例子符合這個編碼時，請選擇其他編碼。謹記：如果某些出色的 MI 運用不能容易地在行為次數上被反映出來，可以透過對於整體評分的調整來加以補償。

**和之前的 MITI 版本不一樣，「符合 MI 的行為」（MIA）的每一個分項現在都會分別編碼和計算。

E.4.f.1. 當一句語句可能符合多於一個 MIA 類別時，應該怎麼辦？

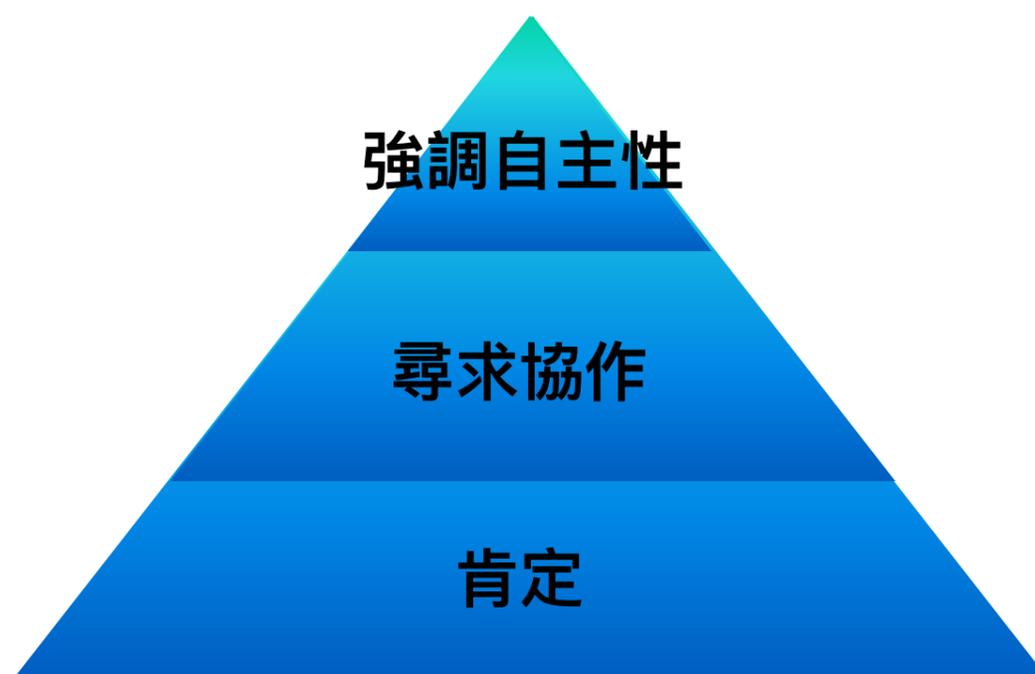
「王牌」“TRUMP” (源自 1580 年代)

動詞：超越或戰勝

名詞：打出壓倒對手的王牌

大部分時間，編碼員確定地給出一個 MIA 編碼並不困難。不過有時候，編碼員會面對可能同時適合多於一個 MIA 類別的單一表述。和其他 MITI 編碼一樣，當出現不能確定的 MIA 時，應遵從決定準則。這有時被稱為優先準則，因為它們可以告訴編碼員當決定不明確時哪個編碼更為適用。

以下的等級金字塔可以用作確定哪個 MIA 編碼應該被採用（圖表一）。如果編碼員不肯定哪一個編碼比較適合，應該採用較低層的（也就是說這是默認值）。例如，如果編碼員不肯定應該給予「強調自主性」還是「尋求協作」，應使用「尋求協作」這編碼。當編碼員不確定哪一個編碼比較適合，應選擇金字塔中較低層的編碼。如要使用最高層的編碼，編碼員需要有合理程度的信心這編碼能如實反映該類別。當較不確定時，編碼員應選取較低的編碼作為默認值。這個王牌金字塔的目的在於防止在動機式訪談法中至關重要的編碼被濫用。例如，「肯定」是比較容易做到的，而「強調自主性」則較難達到並且在理論上有較重要的意義。因此，對於「強調自主性」這個編碼的使用，特意設置了較嚴格的標準。



圖表一：MIA 編碼的決定準則

E.4.f.1.a. 如果編碼員不能確定 MIA 還是其他編碼（例如：「提問」或「反映」）更為適用，應該怎麼辦？

當有疑惑時，編碼員不應編碼為 MIA。如果一個語句可以編碼為 MIA 或其他編碼，理應在很確定時才使用 MIA。如不確定，編碼員應使用其它編碼。

E.4.f.2. 肯定 (Affirm (AF))

「肯定」(AF) 是指訪談者運用強調當事人的某種正面東西的表述。要被界定為「肯定」，那個表述必須關乎當事人的強項、努力、意向或價值。那個表述必須要真誠地表達出來，並反映出一些關於當事人的真實情況。該肯定語句不一定要與改變的目標有關，可以是反映出對當事人某種特性、行為、成就、技能或強項的讚賞。「肯定」通常是複雜式反映，而當它出現時，「肯定」編碼應該被優先採用。

如訪談者只是對當事人表示同意、認可、打氣或不具體的讚美，這些就不應被自動編碼為「肯定」。它們必須和當事人的行為或具體特點明確相關。該表述必須顯得真誠而非只是些促進式語句。

**注意：「肯定」在這裡的定義比 *Motivational Interviewing* (Miller & Rollnick, 2013) 和之前的 MITI 版本中的定義更為嚴格。明確地說，表達支持的語句（如：「開始嘅時候往往都係困難嘅」）在 MITI 當中已不會被編碼。

如果編碼員不肯定一句語句是否足夠具體和強烈以得到「肯定」的編碼時，就不應使用此編碼。

「你諗到好多減少飲酒嘅好辦法，今日呢個腦力激盪你做得好好。」（「肯定」）

「做一個好嘅家長對你嚟講係重要嘅，就好似你爸爸媽媽以前對你咁。」（「肯定」）

「我真係好為你而驕傲。」（不被編碼；不夠明確）

「你能夠喺成個假期都避免食甜嘢，而且你都好為呢個成就感到驕傲。你嘅努力好有回報！」（「肯定」；比「反映」優先）

「你係一個負責任嘅人，想做一啲正確嘅事。」（「肯定」）

「泊車又難，又落雨，嚟到呢度真係唔容易，我好欣賞你都堅持過嚟。」（「肯定」）

「我知道停止食煙係一件好困難嘅事。」（支持；不被編碼）

「你做得好好！」（不被編碼）

「做得好！」（不被編碼）

「你已經好努力去做一個好嘅家長。我好感動嘅係，就算呢條路好難行你都願意堅持！」（「肯定」）

「根據你講俾我聽關於之前減體重嘅成功，我有信心當你準備好嘅時候，你會再一次成功！」（「肯定」）

「你對快餐食物感到相當無癮。你曾經希望喺呢兩個星期揸車都唔經過去買。但打動到我嘅係，就算呢段時間你去咗食兩次快餐，但對比之前你日日去，都已經係明顯地少咗好多。真係一個好大嘅改變！」（「肯定」）

E.4.f.2.a. 「肯定」的「事不過三」原則

訪談者有可能在對話中過度使用肯定並多次重覆它們。通常在最初的二至三次，如果編碼員有信心這些表述明顯地屬於「肯定」，這些語句可以被編碼為「肯定」。在此之後的則不再給予此編碼。

E.4.f.3. 尋求協作 (Seeking Collaboration (Seek))

這編碼適用於當訪談者清晰地嘗試去分享權力或是認許當事人對其情況有最真確的認識。這情況會出現在訪談者在該訪談節中向當事人對要處理的事、目標或方向真誠地尋求共識。「尋求協作」這編碼適用於當訪談者向當事人詢問對其所提供的資料的意見。當訪談者尋求許可去給予資料或意見時，一般都會給予「尋求協作」這編碼。

當訪談者向當事人問及有關當事人對某個課題的認識及理解，這時會給予「提問」這編碼，而非被視為「尋求協作」。

「我對點樣減低你患腸癌嘅風險有一啲資料，但係唔知我可唔可以同你傾下。」（「尋求協作」）

「關於懷孕期間飲酒呢樣嘢你有乜嘢係已經聽過？」（「提問」）

「我哋可唔可以花啲時間傾下有關係懷孕期間飲酒嘅標準？」（「尋求協作」）

「咁做未必啱你，但係我有啲當事人會睇佢哋隻手錶度設定個鬧鐘，幫佢哋去記得食完午飯後兩個小時要量度血糖指數。」（「尋求協作」，可考慮「經許可下勸說」）

「我可以點樣幫你？」（「尋求協作」）

「我哋可唔可以花少少時間傾下食煙嘅嘢？我知道你嚟唔係為咗傾呢樣嘢。」（「尋求協作」）

「我有你嘅檢查結果，你有無興趣聽下？」（「尋求協作」）

E.4.f.3.a. 注意：喚出—提供—喚出 (E-P-E) 的交流可以是 *也可以不是* 尋求協作的例子。每一個項目一般都會分開編碼。

沒有「尋求協作」的喚出—提供—喚出

訪談者：「關於懷孕期間飲酒呢樣嘢你有乜嘢係已經知道？」（「提問」）

當事人：「我知道我唔飲會好啲。」

訪談者：「係呀，我哋都會建議懷孕期間嘅婦女唔好飲酒。」（「給予資料」）

有「尋求協作」的喚出—提供—喚出

訪談者：「關於懷孕期間飲酒呢樣嘢你有乜嘢係已經知道？」（「提問」）

當事人：「我知道我唔飲會好啲。」

訪談者：「你點睇呢個資料？呢個資料點樣配合落去你嘅飲酒狀況？」（「尋求協作」）

相對於：

訪談者：「關於戒煙嘅可能方法你有乜嘢係已經知道？」（「提問」）

當事人：「我知道戒煙貼應該係最有效嘅戒煙方法。戒煙貼可以用幾耐呢？係唔係只可以用一兩個禮拜？」

訪談者：「戒煙貼係其中一個戒煙嘅方法。佢係一個有效嘅方法，而且一般會用四至六個月。」（「給予資料」）

E.4.f.4. 強調自主性 (Emphasize Autonomy (Emphasize))

這些表述明顯地將對改變作出決定和行動的責任集中在當事人身上。它們突顯出當事人對事情的控制、選擇的自由、個人的自主或其能力或責任去決定自己的取向及行動。這些語句並不是特別強調當事人的自我效能、信心或其能力去履行一個特定行動。

「係，你係啱嘅。無人能夠強迫你停止飲酒。」（「強調自主性」）

「你睇呢度係最認識你自己嘅人。咁你認為呢個治療計劃裡面應該包括啲咩嘢呢？」（「強調自主性」）

「選擇食幾多生果同蔬菜真係由你決定。」（「強調自主性」）

「呢個完全係你嘅人生同道路。你係唯一可以決定應該走乜嘢方向嘅人。你希望呢一刻點樣開始去做運動？」（「強調自主性」）

「你而家喺一個艱難嘅地方。喺監獄裡面令你覺得對自己嘅生命失去控制。同時，有人同你講如果你決定要擺返啲控制，不如考慮下參加一個可以幫到你嘅治療計劃。你唔肯定呢一刻應該點樣去選擇。」（「強調自主性」）

「呢個對你嚟講同時係一個機會亦係一個挑戰。你而家喺度衡量緊唔同嘅選擇，同埋乜嘢對你嚟講會係最幫到你。」（「強調自主性」）

戒酒

當事人：「我都幾肯定為咗自己好我係戒到酒嘅。」

訪談者：「你覺得有信心自己可以戒到酒，因為你之前都成功過。」（「反映」；增加「推動改變語句」的效果）

訪談者：「喺你面前有一個選擇，而你幾肯定你係會向邊一個方向行。」（「強調自主性」）

訪談者：「你幾肯定你係會向邊一個方向行。」（「反映」；增加「推動改變語句」的效果）

訪談者：「你準備好唔再飲。」（「反映」；增加「推動改變語句」的效果）

量度血糖指數

當事人：「我未準備好要每日量我嘅血糖，但係我可以大約一星期量一次。」

訪談者：「始終都係你自己先可以決定幾耐量一次血糖。」（「強調自主性」）

訪談者：「你而家考慮緊改為每星期量一次。」（「簡單式反映」；增加「推動改變語句」的效果）

訪談者：「要每日都量的確係幾難。」（「複雜式反映」；減低「軟化持續語句」的效果）

HIV 檢測

當事人：「上個禮拜我同護士講起喺屋企度做檢測。佢話我可以喺藥房買到仲即刻知結果。」

訪談者：「你已經行出咗幾步去搵你要嘅答案。」（「反映」；增加「推動改變語句」的效果）

訪談者：「你而家要去決定邊一樣對你嚟講係最好嘅選擇。」（「強調自主性」）

訪談者：「你對去搵出個答案覺得有啲矛盾。」（「複雜式反映」）

訪談者：「我有一啲關於家居檢測工具嘅資料。我諗緊係唔係可以同你分享下。」（「尋求協作」）

訪談者：「嘩！你做到你嘅目標。」（「肯定」）

訪談者：「你已經有你需要嘅嘢。」（「肯定」）

E.4.g. 不符合 MI 的行為 (MI Non-Adherent (MINA) Behaviors)

這裡只有兩個 MINA 的編碼：勸說 (Persuade) 及對質 (Confront)

E.4.g.1. 勸說 (請看 E.4.b.)

E.4.g.2. 對質 (Confront)

這編碼會用於當訪談者直接地及不含糊地透過不同意、爭辯、糾正、羞辱、指責、抨擊、標籤、警告、批判、輕蔑或質疑當事人的誠實等方法向當事人提出對質。這些對話含有權力不均的性質，伴隨著不認可或否定的情況。若訪談者用提問甚或反映，但當中的語氣清晰顯示對質，這些狀況也應包含在內。

覆述當事人已知或由其透露的負面資料，可以是「對質」或是「反映」。大部份的「對質」皆可以透過小心注意語調及對話背景而準確歸類。

決定準則：在比較不常見的情況下，編碼員若不肯定應給予該表述「對質」還是「反映」的編碼時，*應該不給予任何編碼*。

「你服食緊 Antabuse，但你仲係有飲酒？」（「對質」）

「你認為你可以咁樣對你愛嘅人？」（「對質」）

「無錯，你係一個酒徒。雖然你未必係咁諗，但你係。」（「對質」）

「等一等，呢度話你嘅糖化血紅蛋白係十二。對唔住，你個指數咁高，你係無可能好似你所講咁樣控制緊你食嘅澱粉質㗎。」（「對質」）

「唔該你諗下你自己嘅小朋友啦。」（「對質」）

「你對你嘅飲酒問題一啲都唔關心？」（「對質」；不會給予「提問」的編碼，因「對質」比「提問」優先）

「大部分好似你咁飲得咁多嘅人都唔能夠變番正常咁飲㗎喇。」（「對質」）

「對你話諗住就住嚟飲呢個計劃我有個諗法，唔知我可唔可以同你分享下？」（「尋求協作」）

「靠懲罰嚟管教你嘅小朋友就好似行一條濕滑嘅下坡路。開頭無問題但之後就會一樣引發另一樣。」（「對質」）

「記得你講過你嘅膽固醇水平會威脅到你嘅生命。如果你唔能夠控制你嘅飲食，你會令自己增加中風或者心臟病發嘅風險。」（「對質」）

「嗯，無父母看實嘅小朋友係有高啲嘅吸毒風險。我想知你點睇你嘅呢方面嘅管教技巧。」（可以是「對質」 – 要留意語調）

「如果你選擇繼續飲酒，我哋無乜嘢可以幫到你。」（可以是「對質」 – 要留意語調）

當訪談者以對質去強調當事人的強項、優點或正面成就時，應考慮給予「肯定」的編碼。當訪談者清晰地嘗試肯定或支持當事人時，不一定必須要給予「對質」編碼。

糟糕的母親

當事人：「我係一個好差嘅媽媽。」

訪談者：「你唔係，你係面對緊啲麻煩，但你仍然係一個偉大嘅媽媽。」（「肯定」）

改善膽固醇水平

當事人：「呢個月我已經有改善，每日我都有食最少三份嘅生果同蔬菜。」

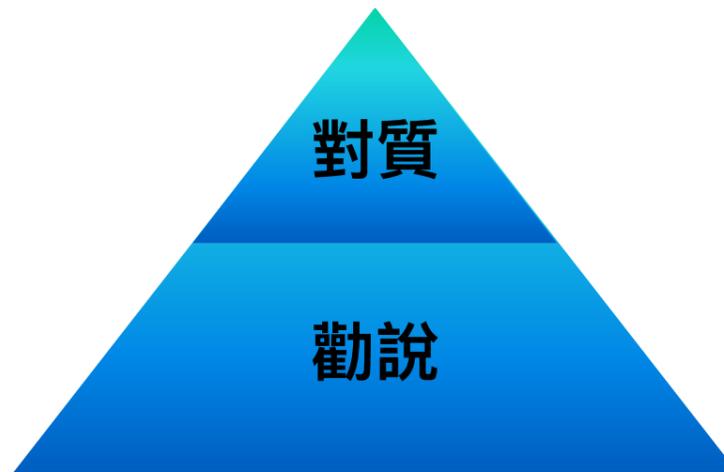
訪談者：「係，但係你嘅膽固醇水平仍然係過高。」（「對質」）

或

訪談者：「喺飲食習慣方面，你確實係做咗啲改善。從長遠嘅健康目標嚟講，你會點睇？」（「肯定」；「尋求協作」）

E.4.g.3. 對 MINA 的決定準則

勸說和對質有時會重疊出現，而且同時適用多於一個編碼種類。當這個情況出現，應該參考以下的等級金字塔（圖表二）：



圖表二：MINA 編碼的決定準則

F. 在 MITI 中不予編碼的語句

MITI 並非一個包羅萬有的編碼系統，有些表述並不會得到行為編碼。

以下是在一些 MITI 不予編碼的表述：

建構性語句：	「而家我哋傾下上個星期俾你做啲咩表。」
問候語：	「你好，Joe。多謝你今日嚟到呢度。」
促進式語句：	「可以，無問題。好。」
之前訪談的內容：	「上星期你提過你真係幾叻。」
不完整的想法：	「你提到……」（被當事人打斷）
離題的內容：	「呢度有啲凍。」

G. 選擇合適長度和類型的對話段落進行編碼

MITI 建立的過程一向都是採用心理治療錄音紀錄中二十分鐘長度的訪談段落。應用 MITI 在更長的錄音片段（例如整個訪談）是可以的。我們需要小心的是，對較長的訪談節進行編碼會伴隨若干問題，包括：一、編碼員持續專注的困難；二、對增加了的材料作出整體判斷的困難；三、在繁忙的工作中找出不被打擾的編碼時間存在着安排上的困難。

同樣地，我們最初大部分的材料都是透過錄音紀錄而非影像紀錄而獲得。MITI 也可用於對影像紀錄作出編碼，但不應因影像信息而作出編碼上的改變。

H. 總分

由於 MI 做得好與否不能完全靠數算行為而反映出來，我們發現相比於個別得分，運用編碼頻率計算出來的總分更能達到編碼上很多不同的目的。例如，反映和提問的比例能簡潔地量度出一個 MI 非常着重的過程。以下是一些用於衡量 MI 技能的總分，以及它們的計算公式。

- 整體技巧評分（技巧） = （推動改變語句 + 軟化持續語句） / 2
- 整體關係評分（關係） = （合作 + 同感） / 2
- 複雜式反映比例（% CR） = 複雜式反映 / （簡單式反映 + 複雜式反映）
- 反映和提問比例（R:Q） = 反映總數 / 提問總數
- 總 MI 符合度 = 尋求協作 + 肯定 + 強調自主性
- 總 MI 不符合度 = 對質 + 勸說

請留意，這些公式會產生和 MITI 舊版不同的總分。

I. 對訪談者的基本技能和熟練程度的要求

建議使用以下 MITI 的臨界值來衡量訪談者的基本技能和熟練程度。請留意這些臨界值是基於專家意見，暫時並無常模或其他效度數據支持。在此類數據出現之前，這些標準應與其他數據綜合使用，以衡量訪談者運用 MI 的基本技能和熟練程度。

	尚可 (Fair)	良好 (Good)
關係 (Relational)	3.5	4
技巧 (Technical)	3	4
複雜式反映比例 (% CR)	40%	50%
反映和提問比例 (R : Q)	1 : 1	2 : 1
總 MI 符合度 (Total MIA)	–	–
總 MI 不符合度 (Total MINA)	–	–

MITI 編碼表

整體得分

推動改變語句	(Cultivate)
軟化持續語句	(Sidestep)
合作	(Partner)
同感	(Empathy)

行為次數

給予資料	(GI)
勸說	(Persuade)
經許可下勸說	(Persuade with)
提問	(Q)
簡單式反映	(SR)
複雜式反映	(CR)
肯定	(AF)
尋求協作	(Seek)
強調自主性	(Emphasize)
對質	(Confront)

附錄一：關於 MITI 是否適用於你的介入狀況的疑問

動機式訪談法可以被應用於處理較廣泛而不一定有具體改變目標的生活改變和處境上，但 MITI 在這種介入情況的價值有限。就着更抽象的改變，對編碼員來說實在難於可靠地檢視當事人的改變語言，以及（更重要的是）評定訪談者是否適當地喚出和回應它。

沒有這個在 MI 中關鍵的喚出元素，就會減弱了 MITI 的能力去作為一個檢視訪談者提供 MI 的工具。即使訪談者適當地選擇不影響當事人語言向着某個特定方向，也會在許多重要的範疇得到低分。同樣地，當訪談完全地集中在導進或聚焦過程時，由於缺少了 MI 中的喚出元素，MITI 會反映較低評分。最恰當運用 MITI 的狀況，就是當訪談者在訪談中能嘗試運用 MI 的所有技巧。

MITI 在以下的情況價值有限：

- 改變目標不能被指定為一個行為（例如，作出一個決定）
- 訪談者不希望影響當事人朝向任何特定的目標（中立）
- 訪談者刻意只運用導進或聚焦技巧

J.1. 若出現多於一個改變目標，那應該如何編碼呢？

某些介入狀況有時候會多於一個指定改變（例如：（一）服用醫生處方藥物的依從性，以及（二）找尋合適的住處）。只要這兩個目標改變同時帶出當時人的行為（而非內在狀況），MITI 都可以被採用。

J.2. 不適用在 MITI 編碼的指定目標的例子

J.2.a. 「作出一個決定」：沒有明顯改變語句的指定改變

如果指定目標是「作出一個決定」，改變語句的內容不會是兩難的其中一邊（不像在談論具體改變一般），而是關於決定本身。例如，當改變目標是戒煙，那下面的語句便是改變語句。

- 「我需要戒煙。」
- 「如果我仲唔戒，我將會患癌症。」
- 「我會慳番好多錢。」
- 「我想成為孩子嘅好榜樣。」

如果指定目標是「作出關於吸煙的決定」，以上任何一句都不是改變語句。取而代之，以下的語句會是改變語句：

- 「我需要做個決定。」
- 「如果我仲唔決定，我只會繼續好似而家咁。」
- 「做到決定會係一種解脫。」
- 「我討厭自己咁優悠寡斷。」

雖然在理論上可以為作出決定中的改變語句編碼，但這既複雜而又未經過心理測量學上的檢測，所以我們選擇不將之納入 MITI 4.0 當中。

J.2.b. 「成為一個更好的人」：指定的改變並非一個行為

如果指定的改變是一個非實質行為的目標，界定改變語句會變得困難。例如，如果一個人的目標是「成為一個更好的人」，

以下的語句是否改變語句呢？

「我需要更自由地表達自己的憤怒。」

「如果我想有多啲朋友，我要多啲諗下人咁嘅需要，而唔係我自己。」

「我想做多啲運動同食少啲。」

「我而家可以唔駛覺得有罪咎感咁做喇！」

「我將會令自己嘅脈輪更調和。」

以上每一個例子完全基於臨床的環境（以及訪談者的想法）去決定它們是否改變語句或是其他東西。例如，希望多做運動和吃少些這一個目標，對於一個在基層醫療診所剛被告知 BMI 高於二十五分的人來說是一個改變語句，但對於一個患有厭食症的當事人來說就不是了。或許以上所有語句與「成為一個更好的人」都沒有關係。重點在於編碼員在這些情況下不能可靠地將改變語句分辨出來，故此難以達致編碼員之間的信度。就着這個原因，MITI 4.0（和之前的版本一樣）需要預先指定某個目標行為。

J.3. 如果我只是想檢視訪談中的導進和聚焦範疇？

即使訪談的目的不在於喚出當事人的改變理據，一些 MITI 的次量表依然可以應用於檢視訪談者的基本輔導技巧。如「合作」和「同感」這兩個整體得分 — 加上行為次數中的「提問」、「反映」、「符合 MI」和「不符合 MI」 — 均可以對訪談在於運用非指示性的訪談手法得出有用的資料。在適當的引用下，這些量表和編碼仍然可以被採用和適當地應用。

附錄二：常見問題

1. 假如我的訪談節少於二十分鐘？

要在少於十分鐘的訪談節量度整體評分較為困難。對於過短的訪談節（如二至五分鐘），最好只是使用行為次數的編碼。

2. 在 MITI 4.0 中，MI 精神是如何量度？

MI 精神已不會在 MITI 4.0 中被量度。一些 MI 精神中的重要範疇，如合作和喚出當事人的改變理由，仍然會在 MITI 4.0 中被量度。

3. 「符合 MI」(MIA) 及「不符合 MI」(MINA) 總分的百分比有何轉變？

在之前的 MITI 版本中，「符合 MI」(MIA) 及「不符合 MI」(MINA) 行為的百分比會這樣計算： $MIA \text{ 百分比} = MIA / (MIA + MINA)$ 以及 $MINA \text{ 百分比} = MINA / (MIA + MINA)$ 。這些百分比並不能提供特別有用的資料，尤其當該些訪談節並沒有「符合 MI」或「不符合 MI」行為出現。這些「符合 MI」或「不符合 MI」行為的百分比所帶來的資料並不有用甚至會造成誤導，所以在 MITI 4.0 已被放棄使用。

4. 在 MITI 4.0 中的臨界分數 (threshold scores) 是什麼？

在 MITI 4.0 中計算臨界分數並非像之前的版本一樣直接。某程度上由於我們對應用 MI 的理解比以往複雜，故此在決定什麼是“可接受”便是一個重大的挑戰。而且，在新的版本中，差不多所有評分也有改變，以致它們未能與之前的版本作比較。最後，我們缺乏實證的數據以致未能對多個評分作出建議，我們希望這些數據在不久將來會出現。

需注意的數個事項：

在 MITI 4.0，不論在「尚可」抑或「良好」的應用水平上，「關係」元素的建議評分都比「技巧」元素為高。這反映了現時 MI 的理論架構強調導進和建立關係的技巧作為喚出和技巧性元素的基礎。

我們認為有足夠的實證數據支持維持對複雜式反映的臨界分數，特別是提問和反映的比例。

由於缺乏數據支持，我們刻意不對「符合 MI」(MIA) 及「不符合 MI」(MINA) 作出建議。我們鼓勵那些臨床研究如果使用 MITI 4.0 記錄治療忠實度的話，都去匯報所有 MITI 4.0 的評分。當這些評分和臨床結果作比較時，就可以在一個較短的時間內對「符合 MI」及「不符合 MI」有信心地作出建議。

5. 如我從技巧層面考慮時應該給予「經許可下勸說」，但發覺該許可並不真誠或該資料比較像是「勸說」？

訪談者如何給予資料，獲得許可，或提供建議或意見會影響整體得分（尤其是合作）。在以下的情況，雖然可以給予「經許可下勸說」這行為編碼，但值得考慮扣減「合作」這整體評分。

1. 訪談者幾乎每次給予評語前，皆要詢問以獲許可
2. 尋求許可時的語調是敷衍及不真誠的
3. 訪談者在給予資料前，沒有給予當事人時間去回應其尋求許可的提問
4. 訪談者對當事人給予許可的範圍過份擴張（例如：詢問了提供關於飲酒的資料的許可後，除了給予該資料，也加入有關其他生活模式或行為狀況的資料）
5. 訪談者尋求並得到對某一題目的許可後，然後“傾倒”太多資料（可能持續數分鐘）

6. 如在訪談節中沒有出現持續語句的話，那應如何在「軟化持續語句」評分？

我們無從得知為何持續語句沒有出現在訪談節中。它不存在或許因為當事人真的沒有持續語句，又或者因為訪談者技巧純熟得不會引出它。編碼員不需要對此作出估計。

沒有持續語句的訪談仍然可以在「軟化持續語句」中得到較高評分。本質上，當持續語句沒有出現時，訪談者能獲益於“疑點利益歸於訪談者”的原則，這是「軟化持續語句」這編碼中能被接受的不確定元素。當持續語句疏落地出現，而訪談者以不恰當的方式去回應，在「軟化持續語句」的評分應該被降低。

7. 如訪談者以反映或給予關注來回應持續語句以表達同感或建立合作關係，那應如何處理？例如，在“Rounder”的訪談紀錄#首十二個回應都是對持續語句表達認同，而變相令其增加。這訪談者如何能在「軟化持續語句」中獲得低分？

要在 MI 中的關係及技巧元素之間取捨是常會發生的。訪談者若嘗試軟化持續語句，但沒有建立協作，通常都不會成功。“Rounder”的訪談節在較後段當合作關係建立後，就出現了數個「軟化持續語句」的出色例子。*這正是將訪談節看作為一個整體而在整體評分中反映出來，而編碼員應以當事人語言的模式和動力去給予評分。*

8. 在決擇性平衡的活動中，「軟化持續語句」應該如何被評分？

在真實的決擇性平衡過程中，改變方程式上的兩邊都會同樣地被探索。這裡並沒有作出軟化持續語句的努力，反而將其全面地引出來。在這情況，假設訪談的較後部份也不會有何轉變，就應在「軟化持續語句」中給予低分。

9. 如訪談者只簡單地向當事人提問對其提供的資料有什麼想法，例如對評估的反應或是如「引出一提供一引出」(E-P-E)的方式，這樣可以給予「尋求協作」的編碼嗎？

何時編碼員覺得訪談者正在作出真誠的努力去協作並與當事人分享權力，便可以給予「尋求協作」編碼。如果編碼員感覺不到這方面的努力，例如如果訪談者看似只是在簡單地去測試當事人的理解，而沒有明確地試圖共享權力，那就不應給予「尋求協作」編碼。向當事人作出反問式、公式化或流於表面的提問（“你認為如何？”）未必一定會得到「尋求協作」編碼。如果編碼員不能決定「尋求協作」編碼是否值得，就應推遲給予這編碼。

網上視頻：<https://www.youtube.com/watch?v=FBDII0ftIdc>

《動機式訪談法治療忠實度》4.2.1 編碼評分表

紀錄編號：_____ 編碼員：_____ 日期：_____

目標改變：_____

整體得分 (Global Scores)

技巧成分					
推動改變語句 (Cultivate)	1	2	3	4	5
軟化持續語句 (Sidestep)	1	2	3	4	5
關係成分					
合作 (Partner)	1	2	3	4	5
同感 (Empathy)	1	2	3	4	5

行為次數 (Behavior Counts)

總數：

給予資料 (GI)		
勸說 (Persuade)		
經許可下勸說 (Persuade with)		
提問 (Q)		
簡單式反映 (SR)		
複雜式反映 (CR)		
肯定 (AF)		
尋求協作 (Seek)		
強調自主性 (Emphasize)		
對質 (Confront)		

開始時間及句子：_____

完結時間及句子：_____

可供參考計算總分的方程式：

- 整體技巧評分 (技巧) = (推動改變語句 + 軟化持續語句) / 2
- 整體關係評分 (關係) = (合作 + 同感) / 2
- 複雜式反映比例 (% CR) = 複雜式反映 / (簡單式反映 + 複雜式反映)
- 反映和提問比例 (R:Q) = 反映總數 / 提問總數
- 總 MI 符合度 = 尋求協作 + 肯定 + 強調自主性
- 總 MI 不符合度 = 對質 + 勸說